

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

6 JANUARI 1966

WETSONTWERP

houdende het **Gerechtelijke Wetboek.**

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER LINDEMANS.

Eerste artikel.

Gerechtelijk Wetboek.

Art. 59bis (nieuw).

Een artikel 59bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« In de gevallen bepaald door de wet, wordt de vrederechter bijgestaan door twee rechters-assessoren in handelszaken en door twee rechters-assessoren in landelijke zaken. »

TITEL VI.

Benoemingsvoorwaarden
voor leden van de rechterlijke orde.

HOOFDSTUK I.

De titel van dit hoofdstuk vervangen door wat volgt :

« Vrederechters, rechters-assessoren bij de vrederechter en rechters in de politierechtbank. »

Art. 187bis (nieuw).

Een artikel 187bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« § 1. Om tot rechter-assessor in handelszaken bij de vrederechter benoemd te worden, moet men voldoen aan de voorwaarden gesteld door artikelen 205 en 206 van dit Wetboek.

Zie :

59 (1965-1966) : N° 1.
— N° 2 tot 5 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

6 JANVIER 1966

PROJET DE LOI

contenant le **Code judiciaire.**

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. LINDEMANS.

Article premier.

Code judiciaire.

Art. 59bis (nouveau).

Insérer un article 59bis (nouveau), libellé comme suit :

« Dans les cas déterminés par la loi, le juge de paix est assisté de deux juges consulaires assesseurs et de deux juges assesseurs en matière rurale. »

TITRE VI.

Conditions de nomination
des membres de l'ordre judiciaire.

CHAPITRE I.

Remplacer le titre de ce chapitre par ce qui suit :

« Des juges de paix, des juges assesseurs près la justice de paix et des juges au tribunal de police. »

Art. 187bis (nouveau).

Insérer un article 187bis (nouveau), libellé comme suit :

« § 1. Pour pouvoir être nommé juge consulaire assesseur près la justice de paix, le candidat doit satisfaire aux conditions prévues aux articles 205 et 206 du présent Code.

Voir :

59 (1965-1966) : N° 1.
— N° 2 à 5 : Amendements.

De benoemingen geschieden overeenkomstig de regelen voorgeschreven door artikelen 203 en 204 van dit Wetboek.

§ 2. Om tot rechter-assessor in landelijke zaken bij de vrederechter benoemd te worden, moet men volle dertig jaar oud zijn, en tenminste vijf jaar met ere het beroep van land- of tuinbouwer in het kanton uitgeoefend hebben.

De benoemingen geschieden door de Koning op de gezamenlijke voordracht van de ministers, die Justitie en Landbouw in hun bevoegdheid hebben, na raadpleging van de representatieve landbouworganisaties van het arrondissement.

Op de werkende of plaatsvervangende rechters-assessoren in landelijke zaken zijn de voorschriften van artikel 204 van dit Wetboek toepasselijk. »

Art. 188.

De tekst van dit artikel wijzigen als volgt :

« Voor de benoeming tot plaatsvervangend vrederechter of rechter-assessor gelden dezelfde voorwaarden als voor de werkende vrederechters, rechters-assessoren of rechters in de politierechtbank. »

Art. 203.

In fine van dit artikel toevoegen wat volgt :

« na raadpleging van de representatieve organisaties van handel en nijverheid van het arrondissement. »

HOOFDSTUK III (blz. 29).

In de titel van dit hoofdstuk de woorden : « en van het arbeidshof » weglaten.

Art. 207.

In de eerste regel de woorden « of het arbeidshof » weglaten.

Art. 209.

In het eerste lid de woorden « advocaat-generaal bij het arbeidshof » en « of substituut-generaal bij het arbeidshof » weglaten.

Art. 213bis (nieuw).

Een artikel 213bis (nieuw) invoegen dat luidt als volgt :

« Wanneer een plaats van raadsheer openvalt, worden kandidaten voorgedragen door dezelfde provincieraad als diegene die, overeenkomstig de in voorgaand artikel bepaalde orde van voordrachten, kandidaten had voorgedragen voor de thans vacante plaats.

Bovendien neemt de provincieraad van Brabant steeds de in voorgaand artikel bepaalde verdeling van de even en oneven plaatsen in acht, door bij het openvallen van een even plaats slechts kandidaten voor te dragen met een Nederlands diploma, en bij het openvallen van een oneven plaats slechts kandidaten voor te dragen met een Frans diploma. »

Les nominations se font conformément aux règles prévues aux articles 203 et 204 du présent Code.

§ 2. Pour pouvoir être nommé juge assesseur en matière rurale près la justice de paix, il faut être âgé de trente ans accomplis et avoir exercé honorablement, pendant cinq ans au moins, la profession d'agriculteur ou d'horticulteur dans le canton.

Les nominations sont faites par le Roi sur la proposition conjointe des ministres qui ont la Justice et l'Agriculture dans leurs attributions, après consultation des organisations agricoles représentatives de l'arrondissement.

Les dispositions de l'article 204 du présent Code sont applicables aux juges assesseurs en matière rurale, effectifs et suppléants. »

Art. 188.

Modifier comme suit le texte de cet article :

« Pour pouvoir être nommé juge de paix suppléant ou juge assesseur suppléant, le candidat doit satisfaire aux conditions prévues pour les juges de paix, juges assesseurs ou juges au tribunal de police effectifs. »

Art. 203.

A la fin de cet article, ajouter ce qui suit :

« après consultation des organisations représentatives du commerce et de l'industrie de l'arrondissement. »

CHAPITRE III (p. 29).

Dans l'intitulé de ce chapitre, supprimer les mots « et de la cour du travail ».

Art. 207.

A la première et à la deuxième lignes, supprimer les mots « ou à la cour du travail ».

Art. 209.

Au premier alinéa, supprimer les mots « avocat général près la cour du travail » et « ou substitut général près la cour du travail ».

Art. 213bis (nouveau).

Insérer un article 213bis (nouveau), libellé comme suit :

« Lorsqu'une place de conseiller devient vacante, la présentation de candidats est faite par le même conseil provincial qui, conformément à l'ordre de présentation déterminé à l'article précédent, avait présenté des candidats pour la place devenue vacante.

En outre, le conseil provincial du Brabant tiendra toujours compte de la répartition en places paires et impaires prévue à l'article précédent, en présentant, lorsqu'une place paire devient vacante, uniquement des candidats porteurs d'un diplôme en langue néerlandaise et, lorsqu'une place impaire devient vacante, uniquement des candidats porteurs d'un diplôme en langue française. »

Art. 215.

Dit artikel weglaten.

Art. 216.

Dit artikel weglaten.

Art. 266.

Op de eerste regel, de woorden weglaten « of van het arbeidshof ».

Art. 267.

Op de eerste regel, de woorden weglaten « of bij een arbeidshof ».

Art. 271.

Op de derde regel, de woorden weglaten « een arbeidshof ».

Art. 272.

Op de vierde regel, de woorden weglaten « een arbeidshof ».

Art. 478.

In het eerste lid, 6^e regel, na de woorden : « voor ieder van de te begeven plaatsen », invoegen wat volgt :

« tenminste de helft min één van het aantal advocaten bij het Hof van Cassatie moeten houder zijn van een Frans diploma; tenminste de helft min één van de advocaten bij het Hof van Cassatie moeten houder zijn van een Nederlands diploma; zolang het minimumaantal van een taalgroep niet bereikt is, kunnen geen advocaten van de andere taalgroep voorgesteld noch benoemd worden; »

Art. 591bis (nieuw).

Een artikel 591bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« § 1. De vrederechter wordt bijgestaan door rechters-assessoren in handelszaken, wanneer hij kennis neemt van :

1^o de geschillen, bedoeld door artikel 573, waarvan het bedrag 25 000 F niet te boven gaat;

2^o de geschillen, bedoeld door artikel 591 - 1^o, wanneer zij een handelsonderneming betreffen;

3^o de geschillen, bedoeld door artikel 591 - 15^o.

§ 2. De vrederechter wordt bijgestaan door rechters-assessoren in landelijke zaken, wanneer hij kennis neemt van :

1^o geschillen, bedoeld door artikel 591, 6^o, 11^o, 12^o, 13^o en 14^o;

2^o geschillen, wanneer zij landelijke erven betreffen, bedoeld door artikel 591, 2^o, 3^o, 4^o, 5^o en 9^o, en door artikel 595. »

Art. 215.

Supprimer cet article.

Art. 216.

Supprimer cet article.

Art. 266.

A la deuxième ligne, supprimer les mots : « ou de la cour du travail ».

Art. 267.

A la première et à la deuxième ligne, supprimer les mots : « ou à la cour du travail ».

Art. 271.

A la quatrième ligne, supprimer les mots « d'une cour du travail ».

Art. 272.

A la quatrième ligne, supprimer les mots « d'une cour du travail ».

Art. 478.

Au premier alinéa, 6^e ligne, après les mots « pour chacune des places à pourvoir; » insérer ce qui suit :

« au moins la moitié moins un du nombre des avocats à la Cour de cassation doit être porteur d'un diplôme en langue française; au moins la moitié moins un des avocats à la Cour de cassation doit être porteur d'un diplôme en langue néerlandaise; aussi longtemps que, dans un groupe linguistique, ce nombre minimum n'est pas atteint, il ne peut être procédé à la présentation ni à la nomination d'aucun avocat de l'autre groupe linguistique. »

Art. 591bis (nouveau).

Insérer un article 591bis (nouveau), libellé comme suit :

« § 1. Le juge de paix est assisté de juges consulaires assesseurs, lorsqu'il connaît :

1^o des contestations prévues à l'article 573 dont le montant n'excède pas 25 000 F;

2^o des contestations prévues à l'article 591 - 1^o, lorsqu'elles concernent une entreprise commerciale;

3^o des contestations prévues à l'article 591 - 15^o.

§ 2. Le juge de paix est assisté de juges assesseurs en matière rurale, lorsqu'il connaît :

1^o des contestations prévues à l'article 591, 6^o, 11^o, 12^o, 13^o et 14^o;

2^o des contestations prévues à l'article 591, 2^o, 3^o, 4^o, 5^o et 9^o, ainsi qu'à l'article 595, lorsqu'elles concernent des fonds ruraux.

Art. 594bis (nieuw).

Een artikel 594bis (nieuw) invoegen, dat luidt als volgt :

« § 1. De vrederechter wordt bijgestaan door rechters-assessoren in handelszaken, wanneer hij uitspraak doet op de verzoekschriften, bedoeld door artikel 594, 3° en 13°, alsook door artikel 594, 1°, wanneer het deskundig onderzoek of het scheidsgerecht een geschil omschreven door artikel 591bis, § 1, betreft.

§ 2. De vrederechter wordt bijgestaan door rechters-assessoren in landelijke zaken, wanneer hij uitspraak doet op de verzoekschriften, bedoeld door artikel 594, 15°, alsook door artikel 594, 1°, wanneer het deskundig onderzoek of het scheidsgerecht een geschil omschreven door artikel 591bis, § 2, betreft. »

HOOFDSTUK IV (blz. 96).

In de titel van dit hoofdstuk de woorden « en arbeidshof » weglaten.

Art. 607.

Op de eerste regel, de woorden « Het arbeidshof », vervangen door de woorden « Het hof van beroep ».

Art. 3 (1).

Art. 155bis (nieuw).

(Sub-amendement op het vroeger rondgedeeld amendement. Stuk n° 59/2, blz. 27 en volgende.)

Het nieuwe artikel 155bis aanvullen met wat volgt :

23. In artikel 43, wordt § 11 opgeheven.

24. In artikel 46, gewijzigd door de wet van 9 augustus 1963, eerste lid wordt het woord « Limburg » weggelaten.

25. In hetzelfde artikel, tweede lid :

— worden de woorden « in de kantons Vloesberg en Edingen » vervangen door de woorden « in het kanton Lessen ».

— worden de woorden « in het tweede kanton Kortrijk en in de kantons Mesen, Ronse, en het tweede kanton Halle » vervangen door de woorden : « in de kantons Avelgem, Ieper, Poperinge, Ronse en Herne ».

26. In artikel 53, § 6, eerste lid worden de woorden « Vloesberg en Edingen » vervangen door de woorden « en Lessen ».

27. In artikel 53, § 6, tweede lid worden de woorden « het tweede kanton Kortrijk en van de kantons Mesen, Ronse, het tweede kanton Halle » vervangen door de woorden : « de kantons Avelgem, Ieper, Poperinge, Ronse, Herne ».

Art. 594bis (nouveau).

Insérer un article 594bis (nouveau), libellé comme suit :

« § 1. Le juge de paix est assisté de juges consulaires assesseurs lorsqu'il statue sur les demandes prévues à l'article 594, 3° et 13°, ainsi qu'à l'article 594, 1°, quand l'expertise ou l'arbitrage concerne un litige défini à l'article 591bis, § 1.

§ 2. Le juge de paix est assisté de juges assesseurs en matière rurale lorsqu'il statue sur les demandes prévues à l'article 594, 15°, ainsi qu'à l'article 594, 1°, quand l'expertise ou l'arbitrage concerne un litige défini à l'article 591bis, § 2. »

CHAPITRE IV (p. 96).

Dans l'intitulé de ce chapitre, supprimer les mots : « et la cour du travail ».

Art. 607.

A la première ligne, remplacer les mots : « La cour du travail » par les mots « La cour d'appel ».

Art. 3 (1).

Art. 155bis (nouveau).

(Sous-amendement à l'amendement proposé antérieurement. Document n° 59/2, pp. 27 et suivantes.)

Compléter comme suit le nouvel article 155bis.

23. A l'article 43, le § 11 est supprimé.

24. A l'article 46, modifié par la loi du 9 août 1963, premier alinéa, le mot « Limbourg » est supprimé.

25. Au même article, deuxième alinéa :

— les mots « dans les cantons de Flobecq et d'Enghien » sont remplacés par les mots « dans le canton de Lessines ».

— les mots « dans le deuxième canton de Courtrai et les cantons de Messines, Renaix, et le second canton de Hal », sont remplacés par les mots « dans les cantons d'Avelgem, Ypres, Poperinge, Renaix et Herne. »

26. A l'article 53, § 6, deuxième alinéa : les mots « Flobecq et Enghien » sont remplacés par les mots « et Lessines ».

27. A l'article 53, § 6, deuxième alinéa : les mots « du deuxième canton de Courtrai et des cantons de Messines, Renaix, le second canton de Hal » sont remplacés par les mots « des cantons d'Avelgem, Ypres, Poperinge, Renaix, Herne ».

L. LINDEMANS.

(1) Zie stuk n° 1040/1 (1964-1965), blz. 303 en volgende.

(1) Voir document n° 1040/1 (1964-1965), pp. 303 et suivantes.